

## OHLEDNUTÍ ZA LÉTEM 2018

### Končí úspěšné volební období 2014 – 2018

#### Slovo starosty

Vážení čtenáři Železnorudského Zpravodaje, vážení spoluobčané,

letošní léto, i pro Šumavu nezvykle teplé, se chýlí ke konci, školou povinným dětem končí školní prázdniny a podzimními komunálními volbami 5. – 6. října 2018 končí také funkční období stávajícího zastupitelstva. Proto mi dovoluji krátké ohlédnutí a několik vět k tomuto období.

Každá doba přináší možnosti, které se dají pozitivně využít anebo zahodit, a úskali která se musí překonat nebo se před nimi zastavit. Ty minulé čtyři roky se, dle mého soudu, dařilo překonávat obtíže, které přináší „svět“ a současně se využily možnosti, jež se nabízely nebo které se podařilo vytvořit. Ti, co mě osobně znají nebo sledují tento zpravodaj, ví, že já osobně sázím na – z mého pohledu dobré – investice a myslím si, že díky tomu se Železná Ruda v těch uplynulých čtyřech letech dařilo.

*pokračování na straně 2*



Starosta Železné Rudy pan Michal Šneberger a starosta Italského Aldena, pan Nicola Fioretti při podpisu smlouvy.



Starostové – zleva doprava – pan Charly Bauer (Bayerisch Eisenstein), pan Michal Šneberger a pan Nicola Fioretti (Aldeno) na vrcholku špičácké rozhledny

#### Špičácká rozhledna byla svědkem novodobé historie

Nové partnerská smlouvy mezi Železnou Rudou a Bayerisch Eisenstein, a také mezi Železnou Rudou a italským Aldenem byly podepsány dne 3. srpna 2018 na vrcholu Špičáku, konkrétně na ikonické rozhledně. Netradiční místo zvolil pan starosta Michal Šneberger, a rozhodně to bylo místo velmi působivé. Všichni tři starostové byli nadšeni dechberoucím výhledem. Smlouvy bylo nutné obnovit tak, aby mohla pokračovat úspěšná, mnohaletá spolupráce.

Redakce ŽZ



## Slovo starosty

*Pokračování ze strany 1*

Žijeme na Šumavě, což samo o sobě je specifikum. Jsme městečkem, které se v době sezony stává městem a tyto změny přináší obtíže, ale také nemalé možnosti. Jsme vzdáleni velkým českým aglomeracím, ale současně i my jsme ve víru ekonomických, sociálních a mnohdy i politických odlišností v rámci Evropy, a to hlavně proto, že máme přímý kontakt s naším nejbližším sousedem, Bavorskem. Snažíme se pozitivně reagovat na změny, které neustále přicházejí, a jsme, troufám si říci, dostatečně flexibilní, abychom v maximální míře využili potenciál, který Železná Ruda má.

Podařilo se pozitivně navázat na práci minulého zastupitelstva, a jak už jsem v jiném rozhovoru uvedl, kontinuita a pozitivní odkaz ve formě připravených projektů i záměrů je dobrým startem pro další období. Výčet všech akcí zde nechci uvádět, ale jedno musím zdůraznit. Podařilo se výrazně investovat do infrastruktury města, zásadně obnovit kvalitním vybavením strojní park města, dále vyřešit budovu základní školy – výměnu oken, zateplení, ale též umístění školky v této budově, což je zásadním posunem ve využití stavby. Podařilo se vybudovat i městské byty. A při těchto všech výrazných investičních aktivitách jsme ještě dovedli podpořit rozvoj cestovního ruchu na Železnorudsku.

Za tím vším, z mého pohledu, když dovolíte, úspěchem stojí práce vedení města, ale také zastupitelstva. Jsem rád, že se podařilo nalézt shodu, a tedy většinu hlasů pro podporu zásadních a strategických rozhodnutí. Podařilo se vytvořit celou řadu projektů, které budou dobrým základem i pro úspěšnou práci příštího zastupitelstva. Nermalou měrou se na této přípravě podílel místostarosta pan Milan Kříž. Do budoucna bych si přál, a to je mé přání nejen jako současného starosty, ale taktéž zdejšího občana, aby na radnici byli zastupitelé, kteří vědí o životě v našem městě alespoň to podstatné, a hlavně, jejich život je úzce sepat s jejich vlastním úspěšným životem na Železnorudsku, jež dosáhli svojí pílí a úsilím.

*Michal Šneberger,  
starosta města*

## Starosta města ocení významné občany Železnorudska

U příležitosti 100 let od vzniku samostatného Československa udělí starosta města, pan Michal Šneberger, ocenění několika významným osobnostem, které se zasloužily o dobré jméno a rozvoj města Železná Ruda. Zatím nebudeme prozrazovat podrobnosti, můžeme jen naznačit, že oceněných bude devět.

*Redakce ŽŽ*



*Základní škola prochází revitalizací.*



*Prostory pro mateřskou školku v budově školy už jsou hotové.*



*V okolí základní školy je venkovní geologická expozice.*



## Zprávy ze správního

Ve dnech 5. a 6. října 2018 se konají volby do zastupitelstev obcí a zároveň volby do senátu parlamentu ČR.

Město Železná Ruda má tradičně 3 volební okrsky:

- č. 1 – Železná Ruda,
- č. 2 – Špičák a
- č. 3 – Hojsova Stráž

Volební místnosti jsou též na známých místech, a to pro okrsek

- č. 1: Železná Ruda, Klostermannovo nám. 295 (budova Městského úřadu Železná Ruda – přízemí)
- č. 2: Špičák 56 (budova Horské služby – klubovna)
- č. 3: Hojsova Stráž 163 (budova Požární zbrojnice – klubovna)

v pátek 14,00 – 22,00 a v sobotu 8,00 – 14,00 hod.

Zároveň vás tímto Městský úřad, odbor správní – registrační informuje o registraci níže uvedených kandidátních listin pro volby do zastupitelstva obce. Kandidátní listiny jsou seřazeny v pořadí, v jakém byly doručeny registračnímu úřadu.

- Občanská demokratická strana
- Česká strana sociálně demokratická s podporou Klubu přátel Železné Rudy
- Sdružení nezávislých kandidátů za obvod Železnorudsko
- Volba pro Železnorudsko

*Městský úřad, odbor správní – registrační úřad, Caroline Zahradníková*

**Politické strany a uskupení, která kandidují do zastupitelstva obce Železná Ruda se mohou představit občanům v zářijovém čísle Železnorudského Zpravodaje. Každému subjektu bude poskytnut prostor na 1/2 tiskové strany. Své příspěvky zasílejte elektronicky do 9. 9. 2018 na adresu [redakceZZ@email.cz](mailto:redakceZZ@email.cz)**



*Nově zřízené veřejné toalety na radnici...*



*Radnice se chlubí i novým zábradlím uvnitř budovy.*

## Železná Ruda krásnější – investice 2014 – 2018

*Vážení spoluobčané, jistě jste si Vy, co zde žijete nebo sem pravidelně jezdíte, všimli, co se za poslední roky postavilo, opravilo či zrekonstruovalo. Rád bych Vám některé akce připomněl, včetně ceny či velikosti čerpané dotace, abyste si udělali představu o velikosti investic za poslední čtyři roky.*

### Rok 2014

V tomto roce město získalo do své správy Úpravnu vody a celou vodovodní infrastrukturu. Proběhla rekonstrukce úpravní vody a výstavba vodovodu Alžbětín za 23 mil. korun včetně dotace 15 mil. tedy 65 % celkové částky. Město má teď úpravnu vody a vodovodní řad pod svoji kontrolou a to včetně tvorby ceny za vodné a stočné. Vybudoval se Sběrný dvůr, protože odvoz odpadu a zajištění jeho třídění je jednou z povinností města. Investice byla ve výši 6.96 mil. korun a dotace činila 6 mil. korun, což je 90 %. Pro lepší svoz odpadu a úklid pořídilo město traktorový nosič kontejnerů pro svoz bioodpadu /cena 756.000 korun bez dotace/ a zametací stroj /cena 4.18 mil. korun, dotace 3,7 mil korun tedy 90 %/.

### Rok 2015

V tomto roce se uskutečnily dvě velké investice. Snížení tepelné náročnosti ZŠ Karla Klostermanna, zateplení fasády a výměna všech oken /cena 11 mil. korun, dotace 5 mil. korun, tedy 45 %/ a hlavně přestavba staré školy na ulici 1. máje na Environmentální centrum EC č. p. 12, kde vznikla



*Muzeum lyžování je unikátní expozice*



nádherná expozice o Šumavě, přednáškový sál vybavený audio a video technikou, 3D kino, bylo tam přemístěno Muzeum lyžování i Muzeum Český kráter. Přesunulo se tam také Informační a turistické centrum města ŽR. Město tím získalo důstojné místo pro pořádání přednášek a výstav a také možnost ukázat krásy Šumavy zajímavým a moderním způsobem. Cena za tuto investici 59,19 mil. korun, dotace ve výši 46,40 mil. korun, což je 78 % poř. ceny.

## Rok 2016

Tento rok byl ve znamení nákupu techniky pro služby města a pro vodohospodářský odbor. Byl zakoupen traktor /cena 665.000,- Kč, bez dotace/ bagr pro vodohospodářský odbor /969.800,- Kč/. Pro akce města byl pořízen velkokapacitní stan za 369.000,- Kč. Všechny tyto investice byly pořízeny bez dotace, z rozpočtu města.



Nový bagr slouží již od r. 2016

## Rok 2017

V tomto roce se pokračovalo s nákupem techniky pro služby města – traktor sekačka 123.000,- Kč, plošina Nissan 2.400.000,- Kč, pro Hasiče ŽR byl zakoupen automobil, všestranný pick-up Ford Ranger za 972.000,- Kč a evakuační automobil VW Transporter za 1,5 mil. korun s dotací 1,3 mil, což je 87 %. Financovali jsme opravu kostelních hodin za 85.000,- Kč, vybudovali venkovní hřiště fitness za 328.000,- Kč a připojili důležité body /policie, hasiči, záchranka, škola, MÚ/ k Metropolitní optické síti 1,54 mil. korun, dotace byla 750.000,- Kč, tedy 48 %.

Ke zvýšení atraktivity našeho města byl pořízen silniční vláček, který uveze 60 osob, jezdí na CNG, /čerpací stanice na CNG byla součástí pořizovací ceny/, za 5,65 mil. korun, dotace byla 2,5 mil. korun + 1,5 mil. korun od Plzeňského kraje, tedy 71 %. Vláček jezdí od července 2018, zajíždí 3 x na Černé Jezero, platí se jízdné a za **první měsíc provozu** se vybralo na jízdném cca 240 000,- Kč! Vláček je tak populární, že nestačí uspokojit poptávku návštěvníků Železné Rudy.

*Nově vybudované venkovní sportoviště u fotbalového hřiště.*



Návštěvnícké centrum Šumavy bylo otevřeno v roce 2016.



Vozidlo FORD RANGER pick up pro zásahy hasičů za téměř milion korun.





## Rok 2018

Tento rok je ve znamení obnovy a výstavby infrastruktury – rekonstrukce Sklářské ulice 3,5 mil. korun, chodníky v centru města ze žulových kostek 2.21 mil. korun, vyasfaltování ulice Nad Rybníkem a silnice do Alžbětina, zadem k viaduktu a hlavně spoluúčast se ŘSD na výstavbě okružní křižovatky Železná Ruda, kde jsme z našeho podílu vybudovali chodníky a osvětlení, provedli opravu kanalizace splaškové a hlavně dešťové, vybudovali parkovací stání u ZŠ – cena 4.3 mil. korun. Okružní křižovatku budovalo ŘSD dle svého projektu a nic jiného by zde nemohlo být než okružní křižovatka. Jako kompenzaci za objízdné trasy nám ŘSD poskytlo asfaltovou směs „balenou“ v hodnotě cca 3 miliony Kč, kterou jsme použili na opravu silnic Adolfa Kašpara, Šumavské ulice a opravy silnic v centru města.

Proběhla i přestavba celnice, kde byl vybudován FREESHOP, který nám platí nájem a má nájemní smlouvu na 10 let. Proto jsme v horní části bývalé celnice mohli vybudovat 5 nových bytů – cena 1,5 mil korun /bez dotace/.



*Kruhová křižovatka zlepšila vjezd do obce.*

Největší investicí v tomto roce, která bude hotova koncem srpna, je přestěhování školky do objektu ZŠ. Školka se přestěhuje z nevyhovujících prostor do nového a ještě sloučíme provoz a náklady na školu a školku do jednoho objektu. Cena je, včetně nového vybavení, 10,10 mil. korun /bez dotace/.

Tak to je krátké shrnutí největších investic za roky 2014 – 2018, mimo tyto se udělalo ještě plno menších, které se sem již opravdu nevešly, ale je třeba je připomenout alespoň ve zkratce:

- rekonstrukce veřejného osvětlení na Špičáku – cena 300.000,- Kč
- vybudování naučné stezky – Hojsova Stráž, Hadí stezka + repliky pecí na tavení železa a skla
- projekt Bílá stopa – strojová údržba lyžařských stop /každoročně/... atd.

Sami můžete vidět, že výčet investic a akcí je obrovský, a za plánováním každé jednotlivé investiční akce, včetně zpracování a předložení projektu, žádosti o dotaci, poté správného čerpání a administrování dotace a zejména její realizace, je mravenčí práce a úsilí mnoha lidí na radnici, ale v první řadě zejména starosty a místostarosty. Výsledky však stojí za to.



*Nový chodník ve Sklářské ulici potěšil jak občany města tak turisty.*



*Šumavláček se těší velké oblibě turistů.*

Podívejme se tedy okolo nás, a nezhřejme stále, že něco nejde, jak bychom chtěli. Zkusme se raději zaměřit na to, co jde, co se povedlo a čím my sami můžeme přispět, aby naše obec byla půvabnější pro nás a přitažlivější pro návštěvníky Železnorudska.

*Tomáš Horek, zastupitel*



*Městské byty byly vybudovány v prostorách bývalé celnice...*



*...a čekají na nové nájemníky.*

**V tabulce jsou přehledně zobrazeny náklady na investice a podíl dotace.**

| ROK  | cena celkem           | město                | dotace v Kč          | dotace v %   |
|------|-----------------------|----------------------|----------------------|--------------|
| 2014 | 34 902 351,00         | 10 202 351,00        | 24 700 000,00        | 70,77        |
| 2015 | 59 188 585,00         | 12 800 000,00        | 46 407 307,00        | 78,41        |
| 2016 | 2 003 800,00          | 2 003 800,00         | 0,00                 | 0,00         |
| 2017 | 12 114 274,00         | 6 564 274,00         | 5 550 000,00         | 45,81        |
| 2018 | 21 610 000,00         | 21 610 000,00        | 0,00 0,00            |              |
|      | <b>129 819 010,00</b> | <b>53 180 425,00</b> | <b>76 657 307,00</b> | <b>59,05</b> |



# Tradiční Železnorudské slavnosti aneb co nás nejvíce bavilo...



*Arakain vzbudil obrovský zájem fanoušků.*



*Tradiční pouťové zboží – je libo klobouček?*



*...a něco pro malé návštěvníky...*



*Bramborové spirálky nesmí chybět ...*



*Speciality z Aldena byly vítaným zpestřením tradičního pouťového jídelníčku.*



*Malování na obličeje je populární...*





*Kapela OBŠUKA s Frantou Strnadem v čele nesmí chybět.*



*Návštěvníci ocenili posezení pod stanem.*



*Kozlovna Láďa Vízka a železnorudští borci – o zábavu nebyla nouze.*



*Dražba fotbalového míče vynesla spoustu peněz do kasičky nadačního fondu Šance onkolákům.*



*Šťastný majitel vydraženého míče Tomáš Horek, ředitelka nadace p. Klasnová uprostřed, vlevo - legendy českého fotbalu Láďa Vízek a Horst Siegl. Vpravo - organizátor charitativního fotbalového utkání David Greiner a starosta Michal Šneberger.*



*Hojsovecká dřevěná olympiáda byla uspořádána po čtrnácté. Soutěžit mohl každý, kdo přišel.*



**„My jsme se rozhodli nejít cestou polotovarů, nechtěli jsme mít to, co mají ostatní.**

## ROZHOVOR

**Vydali jsme se cestou čerstvých potravin,“ říká Karel Maxa.**  
s panem Karlem Maxou o jeho úspěšném podnikatelském startu.

**Železnorudský Zpravodaj: Dobrý den pane Maxo, tak co Vy to tady máte za podnik, povězte nám něco o Vašem nápadu. Stojíme na příjemné venkovní zahrádce, děti si hrají na hřišti, dospělí se dobře baví... a Vaše paní se má co otáčet, aby uspokojila všechny příchozí...**

Karel Maxa: Tak je to náš společný nápad, s manželkou. Chtěli jsme trochu podpořit gastronomii tady na Špičáku, a otevřeli jsme GrillMax u našeho domu. A setkal se to s úspěchem. A přemýšleli jsme o dalším rozvoji.

**ŽŽ: Ale vy tady máte i dětské hřiště... to je ta cesta?**

KM: Ano, to je právě ten začátek. Přemýšlíme o vybudování centra pro rodiny s dětmi.

**ŽŽ: To zní skvěle, můžete naše čtenáře navnadit?**

KM: Rádi bychom tady vybudovali, mimo jiné, malý vodní svět

**ŽŽ: Jak prosím? Zde? Žádnou vodní hladinu široko daleko nevidím...**

KM: Není, není, ale bude se chytat voda dešťová...do nádrže a jednou za čas se bude pouštět.

**ŽŽ: Jo takhle to máte vymyšlené...**

KM: Výhledově je v plánu i prodejna základních potravin, zde ve vnitřních prostorách stavby. Samozřejmě se to musí přestavět, plánujeme tam výrobu. Zatím tam fungují pouze toalety, což bylo to první, co jsme zařídili.

**ŽŽ: Tak to vám chválím, a nejen asi já.**

KM: Postupem času budeme samozřejmě investovat, v rámci domluvy s městem. Naší vizí je hlavně centrum volného času pro rodiče a děti.

**ŽŽ: Zcela jistě to ocení nejen místní, ale i návštěvníci Železnorudska. Jakou máte klientelu?**

KM: Místní lidi to tady baví, to je znát, a začali chodit i turisté, takže myslím, že už se začínáme dostávat do podvědomí nejen obyvatel Železné Rudy...řekl bych, že směr jsme nabrali správný...smích...

**ŽŽ: Tak to je prima. A kdo to tady vlastně prakticky zajišťuje, ten provoz? Vy máte své zaměstnání jinde...**

KM: Ano, já pracuji jinde, takže ten provoz zajišťuje moje manželka, a ještě tady pracuje manželčina kamarádka z dětství, která se sem přistěhovala z Prahy... takže holky to rozjely společně. Je to však stále začátek, plány máme velké.

**ŽŽ: Pane Maxo, a kdo vám tady s tím finančně pomáhal? Myslím s vybudováním té zahrádky, dětského hřiště... vybavení**

KM: Tohle, co tady vidíte, jsme vybudovali na vlastní náklady.

**ŽŽ: To je úžasné. Takže žádné dotace? Žádné fondy? Pouze Vaše peníze a spousta Vaší práce.**

KM: Ano, ale nejen naší práce, ale i našich kamarádů.

**ŽŽ: Aha. A pozemek je váš?**

KM: Nene, jsme v pronájmu, je to pozemkový fond, a máme domluvu s městem, na jedno volební období, s možností prodloužení.

**ŽŽ: Počkejte, volební období zastupitelstva? To v říjnu končí...**

KM: ...nene, ježiši, to by bylo špatně, na to další volební období...smích... alespoň doufám, že to tak je... smích. To by bylo dost nepříjemné to v říjnu rozebírat, když jsme v červenci začali.

**ŽŽ: Vy jste tady teprve druhý měsíc?**

KM: My jsme dlouho čekali, protože tady nebyla přivedená voda. Tady, kde je terasa, byla díra. Hned jak napojilo město vodu, zahrnuli jsme jámu a začali stavět. Chtěli jsme stihnout začátek prázdnin, ale o pár dní se to posunulo. Takže jsme náš GrillMax otevřeli 4. července 2018. A nejmenuje se po nás, Maxových, ale po našem pejskovi, Maxmiliánovi.

**ŽŽ: A to jste mě přivedl ještě na jeden osobnější dotaz, vaše příjmení je na Železnorudsku hodně známé, patříte do rodiny pana Vlastíka Maxy, legendárního člena Horské služby a také jejího emeritního náčelníka...**

KM: Ano, Maxovi jsou tady známí, Vlastík byl můj strýc, bohužel vloni zemřel. Bratrance – Marcel i Vlasta – závodně lyžovali, Marcel byl na olympiádě v Naganu, a můj táta, Miroslav Maxa, je tady v okolí také známý, pracoval jako hajný i u NP Šumava... takže to jsme my...

### Karel Maxa

- Narozen v Klatovech
- ženatý, žije v Železné Rudě
- S manželkou Zdenkou Maxovou, mají 4 letého syna Karla
- Pracuje jako šéfkuchař v Bavorsku
- Záluby – lyže, kolo, gastroturistika

**ŽŽ: Držte tedy maxovskou tradici a je o vás slyšet. Neztratíte se.**

KM: ...smích...ne neztratíme. Já sám pracuji v Národním parku Bavorský les – v Haus zur Wildnis (v Ludwigstahl, pozn. red.) jako šéfkuchař, již osmý rok.

**ŽŽ: Jejda, tak tam to znám, často tam s manželem chodíme, on fotit do parku a já mlsat a odpočívat do návštěvníckého centra... takže tady odtud plyne ten Váš gastronomický počín. Vy jste profesionál na slovo vzatý.**

KM: My jsme se rozhodli nejít cestou polotovarů, nechtěli jsme mít to, co mají ostatní. Vydali jsme se cestou čerstvých potravin.

**ŽŽ: To zní lákavě, co nabízíte?**

KM: Grilovaná kuřátka, grilovaná kolínka, zapečené bagety na způsob panini. Ovšem vlnkovou lodí jsou naše hamburgery, vlastní výroby, pouze z hovězího krku... ale uspokojíme i vegetariány, a dokonce vegany.

**ŽŽ: To zní výborně.**

KM: Lidi to baví. Troufám si říci, že někteří jsou na tom už závislí... smích. Otevřeno máme, kromě pondělí, denně. V mimosezóně to ovšem upravíme.

**ŽŽ: A ještě dáme slovo Vaší paní, která se opravdu nezastavila po celou dobu, co spolu vedeme rozhovor.**

Zdenka Maxová: Ježiši, mě se raději na nic neptejte, já nevím, kde mě hlava stojí. Ale strašně mě to baví a dělám to moc ráda.

**ŽŽ: Takže co dodat? Držet palce sympatickým a usměvavým manželům Maxovým a přijďte se, vážení čtenáři, osobně přesvědčit, že tento gastronomický koutek na Špičáku stojí za to.**

Pro ŽŽ se ptala Světluše Chabrová



GrillMAX - příjemné posezení u Maxů, na Špičáku.



Dětské hřiště - nápad manželů Maxových.



## Adam Oliver se v Železné Rudě již zabydlel

### ROZHOVOR

V únorovém čísle Železnorudského Zpravodaje jsme na titulní stránce s radostí uveřejnili zprávu o otevření nové prodejny suvenýrů a dárků Adam Oliver Travel. Zajímalo nás, jak se po půl roce obchodu daří, a proto jsme požádali o rozhovor provozovatelku, paní Lucii Fürstovou.

**Železnorudský Zpravodaj:** Dobrý den, tak jak se vám po půl roce vede?

Lucie Fürstová: Jsem velice mile překvapena, nejen tím, že u nás nakupují turisté, ale především tím, jak si nás oblíbili místní obyvatelé.

**ŽZ:** Pracovala jste před tím jako recepční hotelu, je to velká změna?

LF: Na recepci jsem pracovala více než patnáct let. Změnu jsem potřebovala. Ale zas tak rozdílné to není. Obojí je práce s lidmi, na obou pozicích vás lidé berou trochu jako infocentrum.

**ŽZ:** Jste rodilá Plzeňanka, co vás přivedlo sem do Železné Rudy?

LF: Narodila jsem se sice v Plzni, ale celá moje rodina je se Šumavou velice úzce spjata. Žil tady už můj dědeček Josef Šneberger s babičkou. Moje maminka Marie byla výborná lyžařka, stejně jako tatínek Jiří Ticha. Dodnes mám doma jejich diplomy a poháry. Táta pak jako zdatný lyžař musel strávit vojnu při ostraze státních hranic na posádce na Černém jezeře.

**ŽZ:** Takže jste z lyžařské rodiny?

LF: Ano, to rozhodně. Táta byl dobrovolným členem Horské služby, velký fanda lyžování. Byl u počátků dnes již tradičního silvestrovského sjezdu Šancí s pochodněmi, a právě on je autorem zdravotníčky, kterou borci říkají po sjezdu:

„Hodně štěstí, hodně zdraví,  
ať se vám vše vydaří,  
to vám přeje Horská služba  
a šumavští lyžaři!“

**ŽZ:** Tak to tedy opravdu nejste žádná, jak se říká, „náplava“...

LF: I když jsem chodila do školy v Plzni, trávili jsme tady každý víkend a vždy celé prázdniny. Tak jsem tady také potkala svou osudovou lásku a svatbu jsme měli, stejně jako moji rodiče, v Železné Rudě. A žijeme tady dodnes. Letos jsme slavili 20. výročí svatby, mimochodem to bylo v den, kdy naši hokejisté zvítězili v Naganu.

**ŽZ:** Bydlet jste celou dobu na Špičáku, teď jste druhým rokem v Rudě, vnímáte nějaký rozdíl?

LF: Samozřejmě je to blíž do školy a na poštu, jinak rozdíl není. Život na Špičáku i v Rudě stojí a padá s turistickou sezónou, která je tady hrozně krátká. Podívejte se třeba na Krkonoše, anebo nemusíme chodit tak daleko, vezměte si třeba Lipno. Tam se sezóny doslova prolínají jedna do druhé. Je tam tolik co zažít, pronajmout, ochutnat a v neposlední řadě koupit si něco na památku!

**ŽZ:** Tím myslíte rozvoj turismu a návštěvnosti Šumavy?

LF: Ne Šumavy jako celku, ale právě Železnorudska. Vždyť právě zmiňované Lipno nebo Modrava, Prášíly na Šumavě jsou také tím příkladem, tam to dle mého názoru funguje výborně. Denně mluvím s lidmi. Vidím to nadšení z nových věcí, atrakcí jako je teď náš nový Šumaváček nebo krásné Crosscafé. A jsem tomu moc ráda, že i díky otevření Adam Oliver Travel, jsem troškou přispěla ke zlepšení centra Železné Rudy.

**ŽZ:** To nepochybně. Sortiment ve vašem obchůdku je velmi pěkný, vím, že jste i spoluautorkou spousty upomínkových předmětů. Ale co nevím, jak vlastně vznikl název vašeho obchůdku?

LF: Adam a Oliver jsou křestní jména mých dvou milovaných synovců.

**ŽZ:** A jaké jsou Vaše další plány do budoucna?

LF: Jsme v jednání s novými výrobci a dodavateli suvenýrů a dárků s tématy Železnorudska.

A že máme s čím pracovat! V Italské Pise mají jednu věž a zná ji celý svět. My tady máme tolik hezkého, krásné šumavské vrcholy, jezera, rozhlednu, slavný tune, unikátní kostel...A samozřejmě v rámci konceptu Adam Oliver budeme i nadále dodržovat sezónní sortiment. Od 1. 9. to



Lucie Fürstová

bude podzim a od 1. 11. vánoce, a také všechny ostatní marketingové akce, jako jsou dny Marianne a nebo Black Friday, který letos bude 23. 11. Viděla jsem vzorky nových kolekcí a vážně se máme na co těšit!

**ŽZ:** To je pracovní budoucnost a osobní?

LF: Pála bych si, aby moje děti, a nejen ony, ale mladí lidé obecně, nemuseli odejít za prací jinam, aby tady s námi zůstali. Aby se Železná Ruda znovu stala vyhledávaným a navštěvovaným místem a všem se nám tady dobře žilo!

Pro ŽZ se ptala Světluše Chabrová

## Mladí umělci tvoří návrhy pro Železnou Rudu

Studenti Fakulty designu a umění Ladislava Sutnara Západočeské univerzity, pod vedením děkana fakulty, doc. akad. mal. Josef Mištery, navrhli možné grafické znázornění prezentace Železné Rudy. Studentská díla je možno spatřit v Návštěvnickém centru Šumavy. Dalším záměrem města, pro který budou studenti osloveni, bude návrh využití plochy kruhového objezdu při vjezdu do Železné Rudy. Doufáme, že budoucí výtvarníci, sochaři a designeři pomohou nalézt vhodné řešení tohoto nově vzniklého prostoru.

Redakce ŽZ





MINISTERSTVO  
PRO MÍSTNÍ  
ROZVOJ ČR

EUROCENTRUM  
PLZEŇ

### Přijďte zažít den stavitelských řemesel v Plasích

Ministerstvo pro místní rozvoj spolu s Národním technickým muzeem Vás zvou 8. září na Den otevřených dveří v Centru stavitelského dědictví v Plasích na severním Plzeňsku. Během akce bude návštěvníkům představeno, jak evropské fondy pomohly ze zdevastovaných prostor části bývalého kláštera v Plasích vytvořit zajímavé a komplexní muzeum stavitelství.

Díky finančním prostředkům z EU zde vznikl vzdělávací a volnočasový areál, který propojuje tematicky zaměřené muzejní expozice s historickými dílnami tradičních řemesel a navíc podporuje cestovních ruch v Plzeňském kraji. Národní technické muzeum pro tento den bezplatně zpřístupní stálou expozici Centra stavitelského dědictví a Dvůr stavebních řemesel formou speciálních komentovaných prohlídek. **Budete si moci také prohlédnout přilehlý klášter a zpřístupněné interiéry budovy prelatury (zámku) spolu s výstavou Metter(m)nich.** Návštěvníci se mohou těšit na zajímavý doprovodný program a řadu zábavných aktivit nejen pro děti.

Den otevřených dveří v muzeu stavitelství se bude konat 8. září v Plasích od 10:00 hodin. Přijďte si vyzkoušet stavitelská řemesla v praxi a užít si den plný zábavy a poznání. Během akce budou probíhat komentované prohlídky, na které je nutné se kvůli omezené kapacitě předem registrovat na adrese [www.dotaceeu.cz/dod](http://www.dotaceeu.cz/dod). Těšíme se na Vaši návštěvu!



## iXS European Downhill Cup Ski&Bike Špičák

Podváté v řadě jela na Špičáku bikerská esá v závodech iXS European Downhill Cupu (20. – 22. července 2018). O body do tohoto seriálu tady vždy bojují cyklističtí sjezdaři z téměř 30 zemí světa např. i z Austrálie, Nového Zélandu, USA, Venezuely či Jižní Afriky. V letošním ročníku se sešlo 250 elitních zástupců evropského downhillu. Na 1750 m dlouhé trati s převýšením 320 m závodili jezdci v kategorii Masters (nad 30 let), v kategorii žen, kde česká závodnice Jana Bártová skončila čtvrtá. Další kategorií byli jezdci do 19 let a největším tahákem je kategorie jezdců Muži ELITE. Mezi 117 elitními ridery se na prvním místě umístil, k velké radosti pořadatelů, český reprezentant Stanislav Sehnal, další Čech, Martin Lébl, skončil pátý.



**KDE fondy EU pomáhají**

**Den otevřených dveří**

**v muzeu stavitelství**

**Národní technické muzeum  
Centrum stavitelského dědictví Plasy**

**Kde: Pivovarská 5-6, Plasy**  
**Kdy: 8. 9. 2018**  
**Čas: 10:00 - 17:00**

**Exkurze a prohlídky**

- expozice stavitelství
- dvůr stavebních řemesel

**Zábavné aktivity pro děti**

- výroba papírových cihel
- opičí dráha
- fotokoutek
- soutěže o drobné ceny

**vstup zdarma**

Více info a rezervace prohlídek na: [www.dotaceEU.cz/DOD](http://www.dotaceEU.cz/DOD)

**#EUinmyRegion**



# Engadinský cyklomaraton

Zerne, naše méně známé partnerské město, zná většina z nás pouze jako nenápadnou obec, kterou projíždí na cestě do lyžařského ráje Livigna. Bylo by tomu tak i u mne, nebýt loňského zájezdu Železnorudského smíšeného sboru. Tenkrát jsem měl možnost doplnit pěvecký program o sportovní vsuvky díky tomu, že mi řidič umožnil vpašovat do úložného prostoru autobusu i silniční kolo. Shodou okolností se o nás po celou dobu pobytu staral pan Fabian Schorta, šéf odboru pro turismus a sport tamějšího městského úřadu. Již při úvodním setkání jsme se při rozhovoru dostali k tématu cyklistiky, které mu bylo zjevně bližší než sborový zpěv. Doporučil mi tehdy vyjížďky v okolí, které po seskládání tvoří trasu Engadinského cyklomaratonu, jehož hlavním pořadatelem je právě Fabian. I přes drsné podmínky, které tehdy na podzim panovaly, jsem byl ohromen krásou a náročností tras a přislíbil účast na letošním letním maratonu.

Engadinský cyklomaraton je závod jednotlivců na dvou trasách, start i cíl obou tras je v Zernezu. Krátká trasa měří 97 km a překonává převýšení 1325 m, dlouhá pak 211 km s převýšením 3827 m. První část závodu je pro obě skupiny účastníků stejná. Ti, kteří se rozhodnou absolvovat dlouhou trať, po průjezdu Zernezem pokračují dále, ostatní ve městě končí. Trať prochází tím nejlepším, co může oblast Engadinu silničnímu cyklistovi nabídnout. Po startu přichází zahřátí při stoupání na nízké sedlo Ova Spin, sjezd a průjezd tunelem do italského Livigna. Rychlé pokračování údolím lyžařského centra, stoupání do sedla Forcolapass 2315 m. Následuje krátký sjezd na švýcarskou hranici a výjezd do sedla Berninapass 2328 m. Odtud s kulisou zaledněné čtyřtisícovky Berniny v zádech přes Pontresinu zpět do Zernezu. Závod je unikátní v tom, že se všichni závodníci mohou až v průběhu trati rozhodnout, kterou variantu zvolí. Ti odvážnější či méně rozumní pokračují z Zernezu dále do sedla Flüelapass 2383 m, sjezdí přes Davos do nejnižšího místa závodu Alvaneu Bad 957 m, aby následně absolvovali poslední a nejbrutálnější stoupání do sedla Albulapass 2315 m. Odtud již jen krásný sjezd v serpentínách a patnáctikilometrový finiš po rovině do cíle závodu v Zernezu.

Já jsem zvolil, i přes několikeré varování, trasu dlouhou, kamarád a parťák Tomáš se rozhodl pro kratší variantu. Vzhledem k tomu, že jsem podobně dlouhý a náročný podnik ještě nikdy neabsolvoval, předsevzal jsem si závod v jeho plné délce projet a se ctí a v rozumném stavu dokončit. Šel jsem proto do akce s respektem, vědom si toho, že nejhorší přijde nakonec a že poslední stoupání je na druhé straně hřebene, takže se nelze jen tak otočit a sjet do cíle. Autobus hanby pro vyčerpané je sice připraven za posledním závodníkem, ale pokud bych byl nucen k jeho využití, nemohl bych se absolvovaným závodem chlubit, natož pak zážitky sdílet v Železnorudském Zpravodaji.

Dnem závodu byla pro nás nezvykle neděle, až později jsme se dovítily, že po výkonu nenásleduje, pro naše sportovní akce obvyklý, večír-



Výškový profil závodní trati

Mapa závodu

rek, ale závodníci se po vyhlášení pokojně rozjedou domů. Mohou tak jít v pondělí relativně v pohodě do práce. Absence závěrečného večírku byla však jediným šrámem na čele celého závodu. Počasí v 7 ráno při startu i po celý den bylo ideální, slunečné. V Livignu Tomáš vyráží kupředu, na kratší trati je nutné závodit. Doráží do cíle na 109. místě z 503 účastníků v čase 2:58. Já se v Zernezu poprvé rychle, ale vydatně obcerstvuji a pokračuji relativně svěží dále. Ve skupině cesta rychle ubíhá a v předposledním sedle Flüelapass je mi jasné, že závod určitě dokončím. Klesání přes Davos je nekonečné a bylo by i skvělým zážitkem, kdybych nemusel myslet na to, že po absolvování 150 km budu muset ty všechny zklesané metry znovu začít stoupat. Vše však jde hladce, dokonce se na posledních několika kilometrech před sedlem Albulapass dostavuje závodní euforie a začínám ostatní předjíždět. V sedle jsou již všechny útrapy dne za mnou a v doprovodu Tomáše, kterému jeho trať zjevně nestačila, takže mi vyrazil naproti, sjezdím skvělými serpentínami do údolí. Zde mě na křižovatce zmateně mávající regulovčik vysílá špatným směrem, naštěstí si omyl po pár desítkách metrů uvědomuji, ale to už jsou soupeři, které jsem ve sjezdu odvážně předjel, znovu přede mnou. Na posledním několikakilometrovém úseku se ještě pokouším závodit a několik soků s vypětím všech sil předjíždím. Veškerou snahu o lepší umístění zhatí červená na semaforu asi 5 kilometrů před cílem, kterou mě přihlížející policista donutí respektovat. Zde se skupina, se kterou jsem absolvoval větší část závodu, znovu sjezdí, snad abychom si to ještě na posledních pár kilometrech rozdali a měli závod se všim vsudy. Do cíle dorážím šťastný v čase 7:52 na 145. místě z 538 závodníků.

Myslím, že jsme oba podali slušný výkon a že jsme naše malé horské městečko v oblasti švýcarských třítisícových velikánů se ctí reprezentovali.

Byl bych rád, kdybych svým příspěvkem přiměl co nejvíce sousedů k návštěvě partnerského města Zerne. Určitě to nemusí být jen v sedle závodního kola. Zerne je branou do Švýcarského národního parku s čarokrásnou přírodou, na dosah je ledovcový masiv Berniny. V zimě jsou v blízkosti lyžařská střediska Scuol, St. Moritz, Livigno a Davos. Zerne je v létě pořadatelem maratonů silničních a horských kol, v zimě pak běžeckého maratonu. Protože nejen sportem je člověk živ, Zerne se může pochlubit malým leč krásným starobylým historickým centrem (spíše tedy jednou ulicí), útulným plaveckým bazénem a monstrózním architektonicky skvostným návštěvnickým centrem Švýcarského národního parku. Lidé jsou milí a vstřícní a pokud řeknete, že jste ze Železné Rudy máte všechny dveře otevřené. Tedy... poslední informace není zcela ověřená, ale bylo by to hezké, ne?

Text: Kryštof Částka, Foto: Engadiner Radmarathon  
Vzkaz od redakce ŽŽ: Kryštofovi i Tomášovi děkujeme za vzornou reprezentaci Železné Rudy v Zernezu, blahopřejeme k výbornému umístění a gratulujeme ke skvělé tělesné kondici. © Neuvěřitelný výkon!







Kryštof Částka



Nová naučná trasa Hadí stezka.



DOBRYANDEL.CZ

733-119-119

DOBRYANDEL@DOBRYANDEL.CZ

## Dobrý anděl

### Finanční pomoc pro rodiny s vážně nemocným dítětem

Jedna rodina ze Železné Rudy a dalších čtyřicet šest z Klatovska již dostalo finanční podporu nadace Dobrý anděl, která pomáhá také rodinám, v nichž se dítě potýká s vážným onemocněním. Díky každoročním příspěvkům dárců – Dobrých andělů – mohou všechny těžkosti zvládat lépe alespoň po finanční stránce. Pomozte najít další rodiny, které tuto podporu potřebují!

„Děti s vážným onemocněním, jejichž rodiny by potřebovaly finanční podporu, je mnohem více. Rodiče často neví, že u nás mohou o příspěvek požádat. Naší snahou je, aby se tato informace co nejvíce rozšířila,“ říká Petr Sýkora, spoluzakladatel nadace Dobrý anděl. „Některým rodinám poradí lékaři či sociální pracovníci přímo v nemocnici, jiným pomoc doporučí patientské organizace. K mnohým z nich se ale i přesto tato informace nedostane,“ dodává.

#### Komu nadace pomáhá?

Dobrý anděl pravidelně každý měsíc podporují rodiny s nezaopatřenými dětmi, které zasáhlo vážné onemocnění. Typicky se jedná o onkologické onemocnění, selhání orgánů, vážné metabolické poruchy, těžká kombinovaná postižení, svalovou dystrofii Duchenne, cystickou fibrózu, nemoc motýlích křídel. Mimo vyjmenovaná onemocnění je možné také pomoci dětem, které se potýkají se vzácnými onemocněními a s těžkými kombinovanými poruchami (mentálními, smyslovými, tělesnými).

Kromě dětských pacientů podporují také rodiny s dětmi, v nichž onemocněl rakovinou jeden z rodičů. Za šest let fungování nadace podpořili dárci více než 5 548 rodin z celé České republiky.

#### Jak můžete pomoci právě vy?

Pokud máte ve svém okolí rodinu s takto vážně nemocným dítětem, neváhejte jí pomoc nadace doporučit. Kontakt je velmi jednoduchý – stačí zavolat nebo napsat e-mail a pracovníci již zajistí vše potřebné. Důležité je nebát se ozvat, Dobří andělé rodinám rádi pomohou.

#### Staňte se i vy Dobrým andělem.

Stačí krátká registrace na [www.dobryandel.cz](http://www.dobryandel.cz) a můžete začít přispívat. Vaše finanční pomoc bude rodinám odeslána do posledního haléře. Díky svému Andělskému účtu si navíc můžete přečíst konkrétní příběhy rodin, kterým pomáháte.

Markéta Křížová

DOBŘÝ ANDEĚL, nadace

Holečkova 3331/37, 150 00 Praha 5

+420-730-820-089

[www.dobryandel.cz](http://www.dobryandel.cz)

Děkujeme jménem rodin, kterým pomáháte!

## ITC informuje

### Akce konané na Železnorudsku

15. – 16. 9. 2018 Enduro Race Špičák

– závod horských kol

22. – 23. 9. 2018 Hojsovecká pouť

– s hudbou, zábavou a vším, co k pouti patří

Ski&amp;Bike Špičák,

376 397 167

SDH Hojsova Stráž/Hojsova Stráž

376 361 227

Železnorudský zpravodaj. Vydává město Železná Ruda, Klostermannovo nám. 295, 340 04 Železná Ruda. Registrováno Min. kultury pod číslem MK ČRE 11849. Elektronická verze: [www.sumavanet/zeleznaruda/zpravodaj](http://www.sumavanet/zeleznaruda/zpravodaj), [www.facebook.com/ZeleznorudskyZpravodaj](https://www.facebook.com/ZeleznorudskyZpravodaj)  
 Redakční rada: Václav Chabr, Světluše Chabrová, příjem inzerce: Milan Kříž (místostarosta) e-mail: [kriz@zeleznaruda.cz](mailto:kriz@zeleznaruda.cz);  
 e-mail redakce: [redakceZZ@email.cz](mailto:redakceZZ@email.cz).

Náklad: 2 000 výtisků. Uzávěrka 5. každého měsíce. Redakce si vyhrazuje právo na krácení příspěvků.